



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 December 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 158 повестки дня

**Финансирование Вооруженных сил Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира
на Кипре**

Исполнение бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	5
II. Выполнение мандата	5
A. Общая информация	5
B. Исполнение бюджета	6
C. Инициативы по поддержке миссии	8
D. Сотрудничество с другими миссиями в регионе	8
E. Партнерские отношения, координация действий со страновыми группами и комплексные миссии	9
F. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты	9
III. Показатели использования ресурсов	33
A. Финансовые ресурсы	33
B. Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями расходов	34
C. Распределение расходов по месяцам	34
D. Прочие поступления и корректировки	35
E. Расходы на принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	35



F.	Объем взносов, не предусмотренных в бюджете	36
IV.	Анализ разницы	36
V.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее.	40
VI.	Сводная информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 74/285	41

Резюме

Общий объем расходов Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года увязан с поставленной перед миссией задачей с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на результаты, в разбивке по следующим компонентам: политические и гражданские вопросы; военные вопросы; Полиция Организации Объединенных Наций; и поддержка.

В отчетный период Силы продолжали последовательно осуществлять деятельность, направленную на достижение общей цели обеспечения мира и безопасности на Кипре.

Объем расходов ВСООНК за отчетный период составил 49,4 млн долл. США, что соответствует показателю освоения ресурсов в 97,3 процента, в то время как за 2018/19 год объем расходов составил 51,6 млн долл. США, а показатель освоения ресурсов — 97,4 процента.

Неизрасходованный остаток средств в размере 1,4 млн долл. США отражает сокращение потребностей по статье «Военный и полицейский персонал» (0,5 млн долл. США), обусловленное главным образом снижением расходов на продовольственные пайки и выплату суточных негражданскому персоналу в связи со снижением курса евро по отношению к доллару США; по статье «Гражданский персонал» (0,5 млн долл. США), обусловленное главным образом снижением расходов по выплате окладов национальным сотрудникам в связи со снижением курса евро по отношению к доллару США; и по статье «Оперативные расходы» (0,4 млн долл. США), обусловленное главным образом снижением расходов на помещения и объекты инфраструктуры в связи с получением более выгодных договорных расценок на ремонтно-эксплуатационное обслуживание и снижением расходов на прочие предметы снабжения, оборудование и услуги благодаря более низким ставкам на грузовые перевозки и уменьшению объема услуг, оказываемых в связи с проведением мероприятий с участием обеих общин, вследствие ограничений на передвижение в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Показатели использования финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2019 года — 30 июня 2020 года.)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	21 926,1	21 456,4	469,7	2,1
Гражданский персонал	15 146,4	14 616,1	530,3	3,5
Оперативные расходы	13 712,8	13 320,0	392,8	2,9
Валовые потребности	50 785,3	49 392,5	1 392,8	2,7
Поступления по плану налогообложения персонала	2 542,1	2 417,8	124,3	4,9
Чистые потребности	48 243,2	46 974,7	1 268,5	2,6
Добровольные взносы в натуральной форме (предусмотренные в бюджете)	437,4	411,2	26,2	6,0
Общий объем потребностей	51 222,7	49 803,7	1 419,0	2,8

Показатели использования людских ресурсов

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность^a</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)^b</i>
Воинские контингенты	860	792	7,9
Полиция Организации Объединенных Наций	69	64	7,2
Международный персонал	38	36	5,3
Национальный персонал			
Национальные сотрудники-специалисты	6	4	33,3
Категория общего обслуживания	115	112	2,6
Временный персонал общего назначения	2	2	0,0

^a Максимальная утвержденная численность.

^b На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Предлагаемый бюджет для финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 8 февраля 2019 года (A/73/738) и составлял 51 410 700 долл. США брутто (48 851 800 долл. США нетто) без учета предусмотренных в бюджете добровольных взносов в натуральной форме на сумму 437 400 долл. США. В нем были предусмотрены ассигнования на содержание 860 военнослужащих в составе воинских контингентов, 69 полицейских Организации Объединенных Наций, 40 международных сотрудников (включая 2 временных сотрудников) и 121 национального сотрудника.
2. В своем докладе от 22 апреля 2019 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года сумму в размере 51 285 300 долл. США брутто (A/73/755/Add.5, пункт 40).
3. В своей резолюции 73/314 Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание миссии в период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года сумму в размере 50 785 300 долл. США брутто (48 243 200 долл. США нетто). На всю указанную сумму государствам-членам были начислены взносы.

II. Выполнение мандата

A. Общая информация

4. Мандат ВСООНК был определен Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964) и продлевался в последующих резолюциях Совета. Мандат на период исполнения бюджета сформулирован Советом в его резолюциях 2483 (2019) и 2506 (2020).
5. Силам поручено оказывать Совету Безопасности содействие в достижении общей цели, а именно в обеспечении мира и безопасности на Кипре и нормализации обстановки.
6. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Силы, руководствуясь этой общей целью, содействовали реализации ряда достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, информация о которых содержится в приведенных ниже таблицах, сгруппированных по следующим компонентам: политические и гражданские вопросы; военные вопросы; Полиция Организации Объединенных Наций; и поддержка.
7. В настоящем докладе приводится оценка фактического исполнения в сопоставлении с содержащимися в бюджете на 2019/20 год таблицами плановых бюджетных показателей, ориентированных на результаты. В частности, в настоящем докладе об исполнении бюджета фактические показатели достижения результатов, т. е. фактическая степень реализации ожидаемых достижений за отчетный период, сопоставляются с запланированными показателями достижения результатов, а фактически проведенные мероприятия — с запланированными.

В. Исполнение бюджета

8. В течение отчетного периода возникновение пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) создало значительные проблемы как для двух общин, так и для Сил. Несмотря на это, ввиду отсутствия постоянной прямой связи между сторонами и в соответствии с решениями Совета Безопасности, содержащимися в его резолюциях [2483 \(2019\)](#) и [2506 \(2020\)](#), ВСООНК продолжали поддерживать контакты и взаимодействие со сторонами в рамках всех компонентов, включая межобщинные контакты для поддержания стабильности и спокойствия, и деятельно способствовать созданию условий, открывающих возможность для достижения потенциального соглашения об урегулировании.

9. Количество осуществляемых в буферной зоне санкционированных и не-санкционированных видов гражданской деятельности, удвоившееся за период с 2005 года, по-прежнему оставалось высоким и усиливало риск возникновения напряженности не только между гражданскими лицами, но и между гражданскими лицами и противостоящими силами. Кроме того, наблюдался постоянный рост числа нелегальных мигрантов и просителей убежища, пересекавших буферную зону без разрешения. От Сил потребовались дополнительные усилия по уменьшению и противодействию возможному росту напряженности в отношениях между двумя общинами. Для преодоления этой напряженности и поддержания спокойной и стабильной обстановки в этом районе, а также для обеспечения безопасности буферной зоны посредством патрулирования силами военнослужащих и полицейских, взаимодействия, совместных усилий и координации особенно важное значение имели понимание местных реалий и обеспечение эффективных и скоординированных контактов между военными и гражданским населением на местном уровне.

10. ВСООНК поддерживали меры по укреплению доверия для создания условий, способствующих прогрессу в деле возобновления долговременного процесса урегулирования, включая содействие работе восьми технических комитетов. Силы продолжали тесное взаимодействие с противостоящими силами для поддержания низкого уровня напряженности, а также для решения вопросов безопасности в оставшихся 29 предположительно опасных районах Кипра.

11. В своей резолюции [2506 \(2020\)](#) Совет Безопасности подчеркнул необходимость расширения межобщинных контактов и участия гражданского общества с особым вниманием женщинам и молодежи. ВСООНК продолжали оказывать поддержку гражданскому обществу и использовали свою новую децентрализованную структуру для установления контактов и более тесного взаимодействия с местными организациями за пределами Никосии. Работа с местными организациями за пределами Никосии по-прежнему велась параллельно с проводимой в области гражданских вопросов работой ВСООНК по картированию буферной зоны, анализу заявлений и выдаче разрешений и содействию оказанию гуманитарной помощи и проведению совещаний по религиозным вопросам. В связи с ограничениями передвижения, обусловленными пандемией COVID-19, объем оказываемой на личном уровне поддержки был сокращен, и вместо этого, несмотря на дополнительные трудности, проводились виртуальные совещания.

12. В своих усилиях по устранению несоразмерного и особого воздействия вооруженных конфликтов на положение женщин Совет Безопасности в своей резолюции [1325 \(2000\)](#) подчеркнул важность равноправного и всестороннего участия женщин во всех усилиях по поддержанию и содействию укреплению мира и безопасности. В той же резолюции Совет выразил готовность учитывать гендерные аспекты при осуществлении операций по поддержанию мира. В этой связи в течение отчетного периода ВСООНК продолжали осуществлять мандат

по обеспечению всестороннего учета гендерных аспектов в работе компонентов миссии и во взаимодействии с женскими организациями гражданского общества. Результаты проводившихся в последнее время на Кипре опросов общественного мнения показали, что в ходе мирных переговоров редко учитываются опасения и потребности женщин в области безопасности. С учетом того внимания, которое Совет в своей резолюции 2506 (2020) уделяет участию женщин на всех этапах мирного процесса, ВСООНК продолжали расширять взаимодействие с женскими группами для обеспечения достижения целей, поставленных в резолюции 1325 (2000) и во всех последующих резолюциях Совета о женщинах и мире и безопасности.

13. В течение отчетного периода штаб ВСООНК, включая сектор 2, располагался в Никосии, а штабы секторов 1 и 4 базировались соответственно в Скуриотиссе и Фамагусте. Силы обеспечивали административную, логистическую и техническую поддержку своего основного персонала, военнослужащих и полицейских Организации Объединенных Наций, которые несли службу в главных штабах секторов и в 6 лагерях, на 12 базовых наблюдательных пунктах и постах наблюдения и в 8 полицейских участках Организации Объединенных Наций на всей территории острова.

Воздействие пандемии коронавирусного заболевания

14. В течение отчетного периода Силы, несмотря на возникновение пандемии COVID-19 и связанные с ней ограничения, продолжали прилагать усилия по поддержанию спокойствия в буферной зоне и вокруг нее и поощрению диалога и сотрудничества посредством проведения мероприятий с участием обеих общин и принятия других мер по укреплению доверия. Возникновение пандемии создало трудности для продолжения полномасштабного функционирования Сил, однако они прилагали для этого усилия путем адаптации к новым методам работы и принятия соответствующих мер, таких как организация работы на дому, ограничение мобильности и сокращение численности персонала миссии в помещениях ВСООНК. Для поддержки альтернативных рабочих процедур было закуплено дополнительное оборудование связи, а персоналу ВСООНК была оказана дистанционная техническая поддержка. Кроме того, в рамках ответных мер в связи с пандемией ВСООНК провели необходимые анализы методом полимеразной цепной реакции, организовали карантинный центр для инфицированного или имевшего незащищенные контакты и ротируемого персонала миссии и координировали работу этого центра, создали станции санитарной обработки, обеспечили соблюдение мер социального дистанцирования, распределили средства индивидуальной защиты, включая маски и перчатки, среди всего персонала миссии и закупили медицинские принадлежности, такие как антисептики, дезинфицирующие средства для рук и зонды-тампоны для проведения анализов. Силы усовершенствовали имеющуюся инфраструктуру, в частности установили разделительные перегородки и экраны из оргстекла и разместили в различных местах на территории ВСООНК плакаты, напоминающие персоналу о правилах охраны здоровья и техники безопасности.

15. Силы учредили специальный комитет в составе старших руководителей и представителей персонала всех компонентов, а также других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций на Кипре для осуществления надлежащих мер по смягчению последствий в соответствии с руководящими указаниями Всемирной организации здравоохранения по ограничению распространения COVID-19. ВСООНК выпускали ежедневные радиопередачи для персонала миссии и проводили виртуальные общие собрания, посвященные профилактическим мерам и соответствующей информации, крайне важной для обеспечения безопасности и защиты сотрудников, с учетом рекомендаций

Всемирной организации здравоохранения и Европейского центра профилактики и контроля заболеваний и указаний национальных властей. Благодаря созданному комитету, который обеспечивал бесперебойное функционирование и сводил к минимуму сбои в выполнении мандата, Силы смогли оперативно выделить ресурсы и смягчить связанные с пандемией риски. Силы осуществляли координацию всех мер, осуществлявшихся Комитетом по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре и миссией добрых услуг Генерального секретаря на Кипре.

C. Инициативы по поддержке миссии

16. В рассматриваемый период ВСООНК продолжали принимать меры по энергосбережению и придерживались более строгих правил в отношении рационального использования окружающей среды в подтверждение своей неизменной приверженности уменьшению экологических последствий своей деятельности посредством более широкого использования энергии из возобновляемых источников, сокращения потребления ископаемых видов топлива и снижения объема производимых отходов. Силы установили энергоэффективное внутреннее и наружное освещение на пяти наблюдательных пунктах и приступили к модернизации электрооборудования в двух лагерях в целях обеспечения соответствия международным стандартам электропроводки, действующим в принимающей стране. Завершение модернизации электрооборудования осуществлялось с задержками из-за ограничений передвижения в связи с пандемией COVID-19 и было отложено на следующий отчетный период. Благодаря этим мерам Силы добились повышения эффективности использования помещений, объектов инфраструктуры, наземных видов транспорта и информационно-коммуникационных технологий.

17. ВСООНК приобрели 19 автотранспортных средств, включенных в утвержденный бюджет в соответствии с планом замены арендованных автотранспортных средств автомобилями, принадлежащими Организации Объединенных Наций. Кроме того, ВСООНК закупили два минифургона, включенных в утвержденный бюджет, и приобрели четыре автомобиля взамен устаревших автомобилей из имеющегося автопарка, более не пригодных к эксплуатации. Приобретение этих четырех автомобилей не влияет на план замены арендованных автотранспортных средств.

D. Сотрудничество с другими миссиями в регионе

18. В отчетный период ВСООНК продолжали оставаться установленным пунктом эвакуации для сотрудников миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, дислоцированных в регионе, и административным местом назначения для персонала структур Организации Объединенных Наций, действующих в Сирийской Арабской Республике и Йемене. Вследствие эскалации напряженности в регионе ВСООНК продолжали тесно сотрудничать с другими действующими в нем миссиями Организации Объединенных Наций, включая Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, и в том числе приняли участие в конференциях командующих силами в регионе. ВСООНК оказывали всестороннюю логистическую и административную

поддержку Комитету по вопросу о пропавших без вести лицах и миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре.

19. Силы получали от ВСООНЛ помощь в консультировании по вопросам ВИЧ/СПИДа и вопросам поведения и дисциплины в рамках инициатив по региональному сотрудничеству между рядом расположенными миссиями и других инициатив по профессиональной подготовке в регионе в целях эффективного в плане затрат осуществления общих программ. Силы продолжали получать услуги полевого технологического обеспечения в рамках региональных структур управления и руководства в соответствии со стратегическими целями по сокращению диспропорций в обслуживании, достижения экономии за счет эффекта масштаба и устранения дублирования усилий между миссиями в регионе.

20. ВСООНК получали поддержку от Кувейтского объединенного бюро поддержки, в штат которого входит один сотрудник категории общего обслуживания, занимающийся вопросами начисления заработной платы национальным сотрудникам и негражданскому персоналу Сил.

Е. Партнерские отношения, координация действий со страновыми группами и комплексные миссии

21. В рамках общих усилий по созданию условий, способствующих мирному процессу, Специальный представитель Генерального секретаря по Кипру/руководитель миссии продолжал возглавлять и координировать работу специалистов страновой группы Организации Объединенных Наций на Кипре, представляющих добрые услуги Генерального секретаря на Кипре, Программу развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международную организацию по миграции и Комитет по пропавшим без вести лицам на Кипре.

22. ВСООНК продолжали оказывать помощь Специальному представителю Генерального секретаря/руководителю миссии в ее роли заместителя Специального советника Генерального секретаря по Кипру. В случае необходимости Силы оказывали основную и логистическую поддержку Канцелярии Специального советника, рабочим группам и другим группам экспертов, которые обсуждают вопросы, представляющие общий интерес, а также предоставляли поддержку в работе со средствами массовой информации и в области коммуникаций.

Ф. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты

Компонент 1: политические и гражданские вопросы

23. В соответствии со своим мандатом ВСООНК продолжали содействовать урегулированию различных проблем в отношениях между двумя общинами. В течение отчетного периода Силы поощряли развитие диалога и сотрудничества, содействуя проведению мероприятий в масштабах всего острова с участием обеих общин, межобщинному взаимодействию и принятию других мер по укреплению доверия, включая содействие открытию дополнительных пропускных пунктов через буферную зону, о чем было объявлено лидерами обеих общин в мае 2015 года. Кроме того, ВСООНК продолжали проводить работу по более точному отражению на картах информации об осуществляемой гражданской деятельности, включая сельское хозяйство и строительство. Силы продолжали прилагать усилия для предотвращения несанкционированного использования

буферной зоны путем укрепления своих механизмов и инструментов для отслеживания случаев несоблюдения правил доступа в буферную зону и ее использования. Помимо этого, ВСООНК по-прежнему по мере необходимости оказывали членам обеих общин гуманитарную помощь.

24. Что касается укрепления децентрализованной структуры, то реорганизация Сил в рамках их механизмов связи заметно содействовала решению возникших в буферной зоне проблем и устранению напряженности в спорном районе плато Пила (сектор 4). Кроме того, присутствие в секторах сотрудников по гражданским вопросам из числа киприотов-турок и киприотов-греков способствовало налаживанию связей и взаимодействия с общинами, а также содействовало укреплению межобщинных отношений и доверия.

25. ВСООНК существенно расширили свою функцию связи на политическом и гражданском уровнях для решения вопросов, призванных предотвратить кризисы в отсутствие прямых переговоров по урегулированию проблем между противоборствующими сторонами. Силы поддерживали связь с лидерами и властями обеих сторон в целях предотвращения эскалации напряженности и выявления возможностей для содействия возобновлению переговоров. Кроме того, Объединенный аналитический центр Миссии обеспечивал своевременное информирование руководства Сил о деятельности обеих общин и его готовность реагировать на события на острове при необходимости.

26. ВСООНК оказывали помощь в осуществлении миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре, в том числе в делах, касавшихся политических вопросов и вопросов поддержания мира, содействия техническим комитетам и осуществления вытекающих из обсуждений этих комитетов мер по улучшению повседневных отношений между двумя общинами. В отсутствие мирных переговоров между двумя сторонами не было отмечено никакого прогресса в планировании переходных мероприятий в связи с урегулированием во исполнение резолюции 2430 (2018) Совета Безопасности.

Ожидаемое достижение 1.1: создание более благоприятных условий для переговоров посредством улучшения отношений между общинами киприотов-греков и киприотов-турок

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Увеличение количества совместных проектов, общественных и культурных мероприятий, встреч для обсуждения политических вопросов, вопросов гражданского общества и экономических вопросов, а также других соответствующих мероприятий, проводимых при содействии ВСООНК и способствующих повышению доверия и улучшению отношений между общинами и усилению роли групп населения, выступающих в поддержку мира на острове (2017/18 год: 309; 2018/19 год: 500; 2019/20 год: 450)

Выполнено: в общей сложности было проведено 662 мероприятия с участием обеих общин, включая 6 встреч представителей политических партий обеих общин

Увеличение числа мероприятий объясняется дальнейшим укреплением потенциала в области обеспечения связи и взаимодействия и активизацией усилий по координации действий в рамках различных компонентов в целях поощрения межобщинных инициатив за пределами Никосии. В период пандемии COVID-19 Силы провели ряд виртуальных мероприятий для поддержания связи между общинами, хотя такие мероприятия менее эффективны

Расследование, предотвращение или урегулирование всех связанных с гражданской деятельностью инцидентов, которые могут привести к обострению напряженности в отношениях между двумя сторонами, при содействии ВСООНК

ВСООНК сотрудничали с властями киприотов-турок и киприотов-греков в деле организации сельскохозяйственной деятельности вблизи линии прекращения огня, что позволило ослабить напряженность в отношениях между противостоящими силами, за исключением Авлоны (сектор 1), где напряженность оставалась неурегулированной

Благодаря поддержке ВСООНК обеспечивается всесторонний учет гендерных вопросов в деятельности организаций гражданского общества и в рамках других мероприятий, связанных с мирным процессом, а также расширяется участие женщин в мирном процессе

Выполнено: в 27 межобщинных мероприятиях приняли участие в общей сложности 228 представительниц 22 женских организаций гражданского общества

Кроме того, ВСООНК организовали или поддержали проведение 68 мероприятий, подготовленных непосредственно для женских организаций гражданского общества, и целенаправленных информационно-пропагандистских мероприятий для женщин

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Оказание поддержки осуществляемым и новым инициативам по укреплению доверия, активизация содействия деятельности технических комитетов и расширение поддержки деятельности по выполнению принимаемых ими решений, а также содействие переговорному процессу под эгидой миссии добрых услуг Генерального секретаря	44 3 12	Число заседаний Технического комитета по культурному наследию Число заседаний Технического комитета по гуманитарным вопросам Число заседаний Технического комитета по окружающей среде
Поддержание еженедельных контактов и взаимодействие с соответствующими органами власти, политическими партиями и представителями гражданского общества, включая тех из них, которые занимаются вопросами гендерного равенства и прав женщин, донорами и дипломатическим сообществом в целях расширения и укрепления доверия, активизации межобщинных контактов и осуществления совместных мероприятий	Выполнено	Поддержание контактов с соответствующими органами власти обеих сторон, в том числе на местном (муниципальном) уровне, а также с представителями общин и отдельными гражданами
Осуществление стратегии в области общественной информации и коммуникации в рамках более широких усилий, направленных на улучшение отношений между общинами и активизацию роли гражданского общества в поддержку всеобъемлющего урегулирования, включая подготовку 360 докладов по материалам, публикуемым в средствах массовой информации, 120 сводок о положении дел/резюме сообщений средств массовой информации, 50 докладов по материалам средств массовой информации, публикуемых на двух языках по выходным, проведение 500 брифингов и организация регулярных встреч Специального представителя и Специального советника с прессой и выпуск их заявлений для прессы, когда это необходимо	367 128 52 262	Число докладов по материалам, публикуемым в средствах массовой информации Число сводок о положении дел/резюме сообщений средств массовой информации Число докладов по материалам средств массовой информации, публикуемым на двух языках по выходным Число проведенных брифингов Более низкий показатель обусловлен продолжающейся приостановкой мирных переговоров с июля 2017 года и переносом мероприятий из-за ограничений, связанных с пандемией COVID-19

Планирование, подготовка и публикация сообщений в социальных сетях, включая 300 сообщений в «Фейсбуке», 500 сообщений в «Твиттере», 250 фотографий в социальной сети «Фликр», 24 видеоролика в сети «Ютуб», 200 обновлений веб-сайта, а также проведение 4 всеобъемлющих информационных кампаний в социальных сетях

Оказание информационной поддержки работе по распространению информации по вопросам, касающимся разминирования, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и гендерных проблем, в том числе подготовка 4 видеоматериалов, 10 статей и проведение 3 общих собраний

Расширение возможностей в плане информационного обеспечения средств массовой информации обеих общин и международной прессы на основе организации 300 справочных брифингов, 25 интервью средствам массовой информации, 25 посещений для представителей средств массовой информации и публикации 12 заявлений для прессы

Оказание на регулярной основе содействия деятельности Технического комитета по вопросам гендерного равенства и других структур, занимающихся вопросами гендерного равенства, в сотрудничестве с миссией добрых услуг Генерального секретаря на Кипре посредством ежемесячных совещаний, целевых практикумов и тематических мероприятий

Поддержка всестороннего и эффективного участия женщин в межобщинной деятельности и в рамках более широких усилий в области мира и безопасности, в том числе в переговорах по вопросам мира и воссоединения, в координации с миссией добрых услуг Генерального секретаря на Кипре

357	Число сообщений в «Фейсбуке»
389	Число сообщений в «Твиттере»
Нет	Число сообщений в социальной сети «Фликр», что обусловлено прекращением использования этой социальной сети
12	Число видеороликов в сети «Ютуб»
221	Число обновлений веб-сайта
4	Число всеобъемлющих кампаний в социальных сетях, посвященных прекращению насилия в отношении женщин, участию женщин в деятельности по поддержанию мира, пандемии COVID-19, инициативе «Действия в поддержку миротворчества», проблемам окружающей среды и мандату ВСООНК
6	Число видеоматериалов
10	Число статей
3	Число общих собраний
262	Число справочных брифингов
	Более низкий показатель обусловлен медленным процессом мирных переговоров и ограничением передвижения в связи с пандемией COVID-19
26	Число интервью средствам массовой информации
28	Число посещений для представителей средств массовой информации
14	Число заявлений для прессы
3	Число совещаний
	Хотя ВСООНК и Технический комитет по вопросам гендерного равенства проводили совещания, никаких ощутимых результатов достигнуто не было. В этой связи в контексте будущего возобновления переговоров Силы в сотрудничестве с миссией добрых услуг Генерального секретаря на Кипре проводили обсуждения проблем женщин в рамках контактов с организациями гражданского общества
Выполнено	ВСООНК оказывали поддержку всестороннему и эффективному вовлечению женщин, в том числе посредством начала проведения Канцелярией Специального советника Генерального секретаря по Кипру в сотрудничестве со Всемирным банком оценки социально-экономических последствий с учетом гендерного фактора,

<p>Координация с гражданским обществом, дипломатическим сообществом и другими партнерами Организации Объединенных Наций по выполнению мандата, касающегося женщин и мира и безопасности, и содействие усилению мер по обеспечению гендерного равенства посредством проведения как минимум 50 совещаний и целевых практикумов</p>	<p>поддержки Средиземноморской сети женщин-посредников и осуществляемой инициативы по организации прогулок и бесед с женщинами, а также сотрудничества с женскими сетями за пределами Никосии</p>
<p>107 Число совещаний и целевых практикумов</p>	<p>Более высокий показатель обусловлен усилиями ВСООНК по укреплению координации и взаимодействия с гражданским обществом и дипломатическим корпусом в вопросах, касающихся женщин и мира и безопасности</p>

Ожидаемое достижение 1.2: регулирование гражданской деятельности в буферной зоне и сохранение спокойствия в отношениях между общинами

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Сохранение числа разрешенных гражданских мероприятий в буферной зоне (2017/18 год: 1654; 2018/19 год: 1114; 2019/20 год: 2500)

Выдано в общей сложности 1982 разрешения на гражданскую деятельность в буферной зоне (214 — на земледелие, 54 — на выдачу удостоверений фермера, 30 — на выпас скота, 507 — на работу и 442 пропуска). Кроме того, в течение отчетного периода полицейский и военный персонал Организации Объединенных Наций 735 раз обеспечил сопровождение для оказания помощи в проведении гражданских мероприятий в буферной зоне

Меньшее число мероприятий объясняется ограничениями, с которыми сталкиваются фермеры при возобновлении разрешений; продлением срока действия разрешений; и общим сокращением масштабов гражданской деятельности, в том числе религиозного паломничества, из-за ограничений передвижения в связи с пандемией COVID-19

Урегулирование всех вопросов, поднимаемых общинами меньшинств в обеих частях острова

Выполнено: в общей сложности было поднято и решено 86 новых вопросов, в том числе касавшихся 6 случаев пропуска машин скорой помощи, 41 случая пропуска пациентов на лечение и 39 случаев обмена медикаментами через буферную зону, в контексте закрытия всех пунктов пропуска в связи с пандемией COVID-19

Нерешенными остались 3 основных вопроса, касающихся гражданских, политических и религиозных прав киприотов-греков и киприотов-турок. Вследствие политического характера этих проблем для их урегулирования нужно, чтобы соответствующие власти скорректировали свою политику

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Проведение еженедельных совещаний на уровне командования секторами для координации гражданской деятельности во всех секторах с участием руководителей компонентов по гражданским вопросам и командующих полицейскими и военными силами Организации Объединенных Наций	142	Число совещаний Группы по координации межсекторального взаимодействия на уровне компонентов
Проведение ежемесячных проверок и анализа информации (данных и карт) в поддержку гражданской деятельности в буферной зоне и на всей территории острова	12	Число мероприятий по ежемесячному сбору данных
Еженедельный сбор информации о мнении представителей местных общин, в том числе женщин и молодежи, который позволяет установить более целенаправленные связи, взаимодействие и сотрудничество между общинами	53	Число докладов
Организация еженедельных посещений общин киприотов-греков и маронитов на севере и еженедельного взаимодействия с ними	121	Число поездок в гуманитарных целях, включая доставку пенсионных чеков в 12 случаях (только киприотам-грекам), доставку гуманитарной помощи в 75 случаях, посещение людей на дому в 25 случаях и перевозку останков в 9 случаях
Проведение 6 совещаний с соответствующими органами власти для рассмотрения вопросов, касающихся жилья, социального обеспечения, образования, правовых аспектов, занятости и других вопросов, затрагивающих жизнь киприотов-турок на юге	6	Число совещаний и консультаций
Поддержание ежедневных контактов и проведение ежедневных встреч с местными органами власти и гражданским населением для содействия соблюдению установленных ВСООНК процедур использования буферной зоны в гражданских целях	76	Число информационно-просветительских встреч с фермерами
	65	Число совместных поездок на места
	375	Число встреч и контактов с местными властями
	295	Число мероприятий для поддержания контактов с частными лицами
Ежедневное рассмотрение заявок на получение разрешений на доступ гражданских лиц в буферную зону и на ведение гражданской деятельности на ее территории	1 210	Число рассмотренных заявок
Поддержание ежедневных контактов с властями на предмет урегулирования проблем, касающихся образования, культуры, религии, окружающей среды, правовых аспектов и других вопросов, влияющих на жизнь общин в обеих частях острова	202	Число писем, отправленных в порядке официальной переписки с органами власти с целью урегулирования проблем, касающихся образования, культуры и религии, которые волнуют киприотов-греков, киприотов-турок или другие общины меньшинств на острове

Ежемесячное посещение мест заключения и наблюдение за судебными процессами в целях контроля за состоянием здоровья и условиями содержания (включая отсутствие дискриминации) заключенных и задержанных из числа меньшинств в обеих частях острова и предоставление сопровождения для посещающих родственников, в случае необходимости

Содействие, посредством поддержания связи с соответствующими властями и группами гражданского общества в обеих частях острова, проведению паломничеств и других религиозных и культурных мероприятий в местах, расположенных в обеих частях острова и в буферной зоне, и предоставление сопровождения, в случае необходимости

Предоставление юридических консультаций по вопросам, связанным с выполнением мандата ВСООНК и проведением гражданских мероприятий в буферной зоне

6 Число посещений тюрем (2 на севере и 4 на юге)

Более низкий показатель обусловлен закрытием пунктов пересечения границы из-за ограничений передвижения в связи с пандемией COVID-19. Вследствие этого Силы проводили виртуальные встречи, которые были неудовлетворительными для заключенных и задержанных по сравнению с личными посещениями и ставили под угрозу конфиденциальность бесед

93 Число запросов о проведении религиозных и культурных мероприятий

Более низкий показатель обусловлен отсрочкой проведения религиозных служб на обеих сторонах из-за ограничений передвижения в связи с пандемией COVID-19, что привело к сокращению числа контактов между сторонами и уменьшению числа возможностей для примирения

50 Число юридических рекомендаций/консультаций и справочных материалов

Ожидаемое достижение 1.3: повышение осведомленности о факторах, влияющих на осуществление мандата ВСООНК, на основе деятельности Объединенного аналитического центра миссии

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Опубликование Объединенным аналитическим центром миссии аналитических докладов для руководства Сил, посвященных политическим и гражданским вопросам и вопросам безопасности, а также прочим событиям, которые могут повлиять на политическую и оперативную обстановку в миссии (2017/18 год: 0; 2018/19 год: 7; 2019/20 год: 6)

Выполнено: руководству Сил было представлено в общей сложности 11 аналитических докладов, в том числе 3 доклада об анализе тенденций, 1 доклад об анализе конфликтов, 3 ситуационных доклада, 2 доклада об оценке рисков и 2 доклада по вопросам, связанным с буферной зоной

Запланированные мероприятия

Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)

Примечания

Разработка и осуществление в масштабах всей миссии плана сбора информации и представление Специальному представителю Генерального секретаря и руководителю Миссии более 6 аналитических докладов и прогнозов, необходимых для принятия обоснованных решений

1 Число планов сбора информации в масштабах всей миссии

11 Число аналитических материалов

Поддержание еженедельных контактов с сетью партнеров по политическим вопросам и вопросам безопасности и партнеров из гражданского общества, которые позволяют обогащать сведениями из широкого круга источников составляемые для руководства Сил аналитические доклады ВСООНК, посвященные политическим и гражданским вопросам и вопросам безопасности

64 Число еженедельных встреч и консультаций с соответствующими представителями киприотов-греков, киприотов-турок и дипломатического корпуса

Компонент 2: военные вопросы

27. В течение отчетного периода Силы продолжали уделять особое внимание обеспечению заметного присутствия в буферной зоне и раннему вмешательству посредством поддержания контактов и взаимодействия в целях сдерживания и разрядки любой эскалации военной напряженности. Для ослабления ограничений на передвижение в связи с пандемией COVID-19 Силы использовали такие технологии, как спутниковая съемка, в целях содействия продолжению военных операций.

28. Силы сосредоточили свое внимание на деятельности по обеспечению непрерывной стабильности и созданию условий, способствующих достижению прочного политического урегулирования между двумя сторонами, несмотря на то что в течение отчетного периода число политических возможностей в плане мирных переговоров было незначительным. Силы поддерживали стабильную военную обстановку вдоль линий прекращения огня и в буферной зоне, что являлось ключевым приоритетом для поддержки политического процесса. Кроме того, Силы продолжали поддерживать деятельность по разминированию буферной зоны, что было важной мерой по укреплению доверия. Программа разминирования, осуществлявшаяся совместно с противостоящими силами, проводилась в 18 потенциально опасных зонах (по 9 зон с каждой стороны от линии прекращения огня), которые были очищены от мин. Эта программа была завершена в соответствии со установленными сроками в течение данного отчетного периода.

Ожидаемое достижение 2.1: поддержание режима прекращения огня и целостности буферной зоны Организации Объединенных Наций

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Сведение к минимуму числа случаев нарушения соглашения о прекращении огня (2017/18 год: 222; 2018/19 год: 520; 2019/20 год: 250)

В общей сложности 638 нарушений

Это увеличение числа нарушений объясняется главным образом ростом количества нарушений, связанных с вводом сил в спорные районы буферной зоны, а также увеличением количества нарушений в отношении статуса-кво, строительства и превышения установленной численности личного состава в районах буферной зоны, демаркация которых является предметом споров

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Мобильное патрулирование силами воинских контингентов в объеме 84 128 человеко-дней, включая патрулирование в объеме 77 064 человеко-дней (3 военнослужащих в патруле × 494 патруля в неделю × 52 недели); патрулирование силами воинских контингентов совместно с полицией Организации Объединенных Наций в объеме 3640 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 35 патрулей в неделю × 52 недели); патрулирование силами воинских контингентов совместно с Объединенным представительством по вопросам гражданской деятельности в секторах в объеме 208 человеко-дней (1 военнослужащий в патруле × 4 патруля в неделю × 52 недели); и воздушное патрулирование силами воинских контингентов в объеме 3216 человеко-дней (4 военнослужащих в патруле × 67 патрулей в месяц × 12 месяцев)	66 348 60 996 3 848 208 1 296	Объем мобильного патрулирования силами воинских контингентов в человеко-днях Объем патрулирования силами воинских контингентов в человеко-днях Объем патрулирования силами воинских контингентов совместно с полицией Организации Объединенных Наций в человеко-днях Объем патрулирования силами воинских контингентов совместно с Объединенным представительством по вопросам гражданской деятельности в секторах в человеко-днях Объем воздушного патрулирования силами воинских контингентов в человеко-днях Более низкий показатель объясняется ограничениями передвижения в связи с пандемией COVID-19, что привело к росту споров по поводу буферной зоны
Мобильное патрулирование силами военных наблюдателей и группы связи в объеме 5720 человеко-дней, включая патрулирование в секторе 1 в объеме 1872 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 18 патрулей в неделю × 52 недели); патрулирование в секторе 2 в объеме 1560 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 15 патрулей в неделю × 52 недели); и патрулирование в секторе 4 в объеме 2288 человеко-дней (2 военнослужащих в патруле × 22 патруля в неделю × 52 недели)	2 288 728 208 1 352	Мобильное патрулирование силами военных наблюдателей и группы связи Объем патрулирования в секторе 1 в человеко-днях Объем патрулирования в секторе 2 в человеко-днях Объем патрулирования в секторе 4 в человеко-днях Более низкий показатель обусловлен ограничениями передвижения в связи с пандемией COVID-19
Несение оперативного дежурства силами воинских контингентов на базах/объектах Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей в количестве 10 248 человеко-дней, включая 3294 человеко-дня в секторе 1 (лагерь «Сент-Мартин» (5 военнослужащих × 366 дней) и лагерь «Рока» (4 военнослужащих × 366 дней)); 2196 человеко-дней в секторе 2 (казарма «Вулзли» (6 военнослужащих × 366 дней)); 1830 человеко-дней в секторе 4 (лагерь «Генерал Штефаник» (4 военнослужащих × 366 дней) и лагерь «Сент-Иштван»	10 248 3 294 2 196 1 830	Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов на базах/объектах Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей в человеко-днях Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в секторе 1 в человеко-днях (лагерь «Сент-Мартин» и лагерь «Рока») Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в секторе 2 в человеко-днях (казарма «Вулзли») Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в секторе 4 в человеко-днях

(1 военнослужащий × 366 дней); и 2928 человеко-дней в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (8 военнослужащих на лагерь × 366 дней)	2 928	(лагерь «Генерал Штефаник» и лагерь «Сент-Иштван») Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в человеко-днях в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций
Несение службы на круглосуточных наблюдательных пунктах в объеме 12 078 человеко-дней (11 пунктов × 1 военнослужащий на пункте × 3 смены × 366 дней)	12 078	Объем несения службы на круглосуточных наблюдательных пунктах в человеко-днях
Несение службы на дневных наблюдательных пунктах в объеме 366 человеко-дней (1 пункт × 1 военнослужащий на пункте × 366 дней)	366	Объем несения службы на дневных наблюдательных пунктах в человеко-днях
Поддержание безопасности объектов Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей в объеме 23 790 человеко-дней, включая 2928 человеко-дней в секторе 1 (лагерь «Сент-Мартин» и лагерь «Рока» (2 военнослужащих × 2 лагеря × 2 смены × 366 дней)); 2928 человеко-дней в секторе 2 (казарма «Вулзли» (8 военнослужащих × 366 дней)); 4392 человеко-дня в секторе 4 (лагерь «Генерал Штефаник» и лагерь «Сент-Иштван» (3 военнослужащих × 2 лагеря × 2 смены × 366 дней)); и 13 542 человеко-дня в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (37 военнослужащих на лагерь × 366 дней)	23 790	Объем несения службы по поддержанию безопасности объектов Организации Объединенных Наций в районах 6 лагерей силами воинских контингентов в человеко-днях
	2 928	Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в секторе 1 в человеко-днях (лагерь «Сент-Мартин» и лагерь «Рока»)
	2 928	Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в секторе 2 в человеко-днях (казарма «Вулзли»)
	4 392	Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в секторе 4 в человеко-днях (лагерь «Генерал Штефаник» и лагерь «Сент-Иштван»)
	13 542	Объем оперативного дежурства силами воинских контингентов в человеко-днях в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций
Авиационная поддержка и воздушное патрулирование в объеме 1122 часов (93,5 летных часа в месяц × 12 месяцев) на всей протяженности буферной зоны	1 005	Объем авиационной поддержки и воздушного патрулирования в часах В связи с изменением законодательства и с учетом ассигнований на авиаперевозки утвержденный бюджетный показатель летных часов для аренды и эксплуатации вертолетов был сокращен с 1122 летных часов, предложенных на отчетный период, до 1060 летных часов Более низкий показатель был обусловлен эксплуатацией двух вертолетов не на полную мощность в связи с техническими и механическими проблемами и отсутствием запчастей, необходимых для их капитального ремонта

Поддержание ежедневной связи с противоборствующими силами на всех уровнях по вопросам, касающимся буферной зоны (8682 контакта, включая 2256 контактов на уровне штаба ВСООНК (14 контактов в неделю × 52 недели × 3 офицера связи; контакты Командующего Силами: 3 контакта в месяц × 12 месяцев; контакты начальника штаба: 3 контакта в месяц × 12 месяцев) и 6426 контактов на уровне секторов (15 контактов × 366 дней, 18 заранее запланированных мероприятий в неделю × 52 недели))	8 730	Число ежедневных контактов для поддержания связи с противостоящими силами на всех уровнях по вопросам, касающимся буферной зоны
	4 704	Число контактов на уровне штаба ВСООНК
	4 026	Число контактов на уровне секторов
Задействование резерва быстрого реагирования в составе взвода в объеме 46 848 человеко-дней, включая задействование резерва быстрого реагирования секторов в объеме 18 666 человеко-дней (17 военнослужащих во взводе × 3 сектора × 366 дней) с 2-часовым уведомлением о выдвигении; задействование резерва быстрого реагирования в объеме 9882 человеко-дней (9 военнослужащих × 3 сектора × 366 дней) с 30-минутным уведомлением о выдвигении; задействование мобильных резервных сил быстрого реагирования в объеме 16 104 человеко-дней (22 военнослужащих во взводе × 2 взвода × 366 дней) с 2-часовым уведомлением о выдвигении; задействование резерва быстрого реагирования в объеме 2196 человеко-дней (2 отделения × 3 военнослужащих × 366 дней)	46 848	Объем задействования резервных сил быстрого реагирования в составе взвода в человеко-днях
	18 666	Объем задействования резервных сил быстрого реагирования секторов с 2-часовым уведомлением о выдвигении в человеко-днях
	9 882	Объем задействования резервных сил быстрого реагирования с 30-минутным уведомлением о выдвигении в человеко-днях
	16 104	Объем задействования резервных сил быстрого реагирования в составе мобильных подразделений с 2-часовым уведомлением о выдвигении в человеко-днях
	2 196	Объем задействования резервных сил быстрого реагирования в человеко-днях
Задействование вертолетного резерва быстрого реагирования в объеме 1098 человеко-дней (3 военнослужащих × 1 вертолет × 366 дней) с 30-минутным уведомлением о выдвигении; и патрулирование силами военной полиции в объеме 3660 человеко-дней (2 военных полицейских из состава Сил в патруле × 5 патрулей в день × 366 дней)	1 098	Объем задействования вертолетного резерва быстрого реагирования с 30-минутным уведомлением о выдвигении в человеко-днях
	3 660	Объем патрулирования силами военной полицией в человеко-днях
Ежедневное наблюдение за буферной зоной с использованием замкнутых систем видеонаблюдения, систем определения местоположения цели, глобальных систем определения координат и приборов ночного видения	Выполнено	Все механизмы

Оказание поддержки силами воинских контингентов в объеме 3850 человеко-дней, включая оказание поддержки в объеме 1250 человеко-дней учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, в рамках миссии добрых услуг и другим участвующим сторонам, занимающимся вопросами укрепления доверия, примирения и гуманитарными вопросами, а также в связи с проведением встреч лидеров и представителей обеих сторон; оказание поддержки в проведении официальных мероприятий силами воинских контингентов в объеме 150 человеко-дней; оказание силами воинских контингентов поддержки в осуществлении мероприятий по доставке гуманитарных грузов для пополнения запасов в объеме 500 человеко-дней; и оказание поддержки силами воинских контингентов в проведении общественных мероприятий, в том числе связанных с паломничеством, памяtnыми датами, демонстрациями и встречами с участием представителей общин в объеме 1950 человеко-дней

Техническое обслуживание ограждений минных полей протяженностью 11 592 м и контроль за ними на остающихся 4 минных полях в буферной зоне; планирование деятельности, связанной с разминированием, и проведение обследований нетехнического характера; подготовка технических руководств по работе с взрывоопасными предметами и безопасному обращению с боеприпасами; подготовка руководящих указаний в отношении взрывоопасных предметов в целях обеспечения безопасности деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах; и информационно-просветительская работа по вопросам минной опасности и взрывоопасным пережиткам войны, проводимая в интересах защиты сил, принятия мер укрепления доверия и нормализации обстановки

- 3 675 Общий объем поддержки силами воинских контингентов в человеко-днях
- 924 Объем поддержки, оказанной учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, в рамках миссии добрых услуг и другим субъектам, в человеко-днях
- 156 Объем поддержки в проведении официальных мероприятий в человеко-днях
- 460 Объем оказанной силами воинских контингентов поддержки в осуществлении мероприятий по доставке гуманитарных грузов для пополнения запасов в человеко-днях
- 2 135 Объем оказанной воинскими контингентами поддержки в проведении общественных мероприятий в человеко-днях
- Более низкий показатель обусловлен ограничениями передвижения в связи с пандемией COVID-19
- 11 592 Протяженность контролируемых и обслуживаемых ограждений вокруг остающихся 4 минных полей в метрах

Компонент 3: полиция Организации Объединенных Наций

29. Основные усилия полиции Организации Объединенных Наций были направлены на укрепление доверия между двумя общинами и на осуществление деятельности, связанной с более широким использованием буферной зоны в гражданских целях, включая укрепление отношений с соответствующими полицейскими силами и другими органами власти, а также с неправительственными организациями обеих общин, в целях разработки более эффективных стратегий борьбы с преступностью в двухобщинной деревне Пила. Кроме того, полиция Организации Объединенных Наций неоднократно оказывала содействие

правоохранительным органам обеих сторон в расследовании преступлений, совершенных в буферной зоне, включая браконьерство и незаконный сброс отходов. Полиция Организации Объединенных Наций продолжала оказывать поддержку в осуществлении мер укрепления доверия, изучать пути развития сотрудничества между полицейскими службами соответствующих сторон в целях противодействия преступной деятельности, затрагивающей обе общины, оказывала поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря в связи с работой Технического комитета по вопросам преступности и уголовным вопросам и Объединенного центра связи. Несмотря на ограничение передвижения в связи с пандемией COVID-19, которые препятствовало реализации оперативных возможностей, полиция Организации Объединенных Наций продолжала оказывать содействие в сопровождении и поддержку на контрольно-пропускных пунктах, где это было возможно, при значительном увеличении объема гуманитарной помощи.

Ожидаемое достижение 3.1: усиление охраны правопорядка в буферной зоне Организации Объединенных Наций

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов	
Сокращение числа серьезных происшествий/нарушений в результате принятия более активных превентивных мер, включая расширение контактов и взаимодействия с соответствующими полицейскими службами, другими правоохранительными органами и общинами (2017/18 год: 410; 2018/19 год: 546; 2019/20 год: 145)	В общей сложности 530 нарушений Увеличение числа нарушений было обусловлено главным образом ростом числа случаев браконьерства, незаконного сброса отходов и вырубке деревьев	
Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)	Примечания
Патрулирование силами полиции Организации Объединенных Наций в объеме 6588 человеко-дней (2 сотрудника × 9 полицейских групп × 366 дней)	13 519	Объем патрулирования силами полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях Увеличение этого показателя связано главным образом с выполнением рекомендаций по итогам стратегического обзора, касающихся освобождения сотрудников полиции от штабных функций для выполнения функций патрулирования, а также с тем что в рассматриваемый период уделялось особое внимание конкретным проблемам, связанным с охотой, браконьерством, контрабандой, хищениями, сбросом отходов и с другими видами незаконной деятельности
Наблюдение силами полиции Организации Объединенных Наций за пропускными пунктами в объеме 2562 человеко-дней (1 сотрудник × 7 пропускных пунктов × 366 дней)	4 792	Объем патрулирования силами полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях Более высокий показатель обусловлен увеличением числа пунктов пересечения границы, наблюдение за которыми осуществлялось в секторах 1 и 4

Оказание гуманитарной помощи сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций киприотам-грекам и маронитам на севере и киприотам-туркам на юге в объеме 520 человеко-дней (2 сотрудника × 5 дней в неделю × 52 недели)	520	Объем работы полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях
Осуществление деятельности, связанной с регулированием использования буферной зоны Организации Объединенных Наций в гражданских целях, в объеме 3952 человеко-дня (7 сотрудников полиции × 5 дней в неделю × 52 недели = 1820 человеко-дней, плюс 41 сотрудник полиции × 1 день в неделю × 52 недели = 2132 человеко-дня)	3 952	Объем работы полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях
Поддержание контактов с соответствующими органами полиции и другими правоохранительными органами в объеме 312 человеко-дней (2 сотрудника × 3 дня встреч в неделю × 52 недели)	312	Объем работы полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях
Выполнение полицейскими Организации Объединенных Наций работы по содействию организации сопровождения на пропускном пункте в Лимнитисе/Ешильырмаке в объеме 728 человеко-дней (2 полицейских в день × 7 дней в неделю × 52 недели)	508	Объем работы полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях Более низкий показатель обусловлен ограничениями передвижения на пропускном пункте в Лимнитисе/Ешильырмаке в связи с пандемией COVID-19
Оказание технической помощи сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций Техническому комитету по вопросам преступности и уголовным вопросам в объеме 48 человеко-дней (1 сотрудник × 1 день встреч в неделю × 48 недель)	48	Объем патрулирования силами полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях
Обеспечение сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций связи и контроля за работой Объединенного центра связи в объеме 260 человеко-дней (1 сотрудник полиции × 5 дней в неделю × 52 недели)	260	Объем патрулирования силами полиции Организации Объединенных Наций в человеко-днях

Компонент 4: поддержка

30. В течение отчетного периода компонент поддержки ВСООНК оказывал эффективную финансовую и административную поддержку и поддержку в части обеспечения безопасности усилиям по выполнению мандата Сил, осуществляя соответствующие мероприятия и добиваясь повышения качества обслуживания.

31. Поддержка охватывала все виды вспомогательного обслуживания, включая административное обслуживание персонала, финансовые и бюджетные услуги и услуги по составлению отчетности, медицинское обслуживание, услуги в области связи и информационных технологий, транспортные услуги и услуги по наблюдению и контролю за снабжением продовольствием, топливом и предметами общего назначения, а также услуги по обеспечению безопасности всего персонала ВСООНК.

32. Хотя осуществление запланированных Силами мероприятий было отложено из-за ограничений на передвижение в связи с пандемией COVID-19, Силы завершили осуществление таких инфраструктурных проектов, как возведение пандусов, навесов для велосипедов и выполнение ремонтных работ, связанных с осуществлением деятельности в интересах общин в общинном центре в Пиле, гостинице «Ледра палас» и общинном центре в Фамагусте/Деринии.

Ожидаемое достижение 4.1: обеспечение оперативного, эффективного, действенного и ответственного вспомогательного обслуживания Сил

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Доля утвержденных использованных летних часов (за исключением поисково-спасательных операций, операций по медицинской эвакуации и эвакуации пострадавших) (2017/18 год: 96,0 процента; 2018/19 год: 80,0 процента; 2019/20 год: \geq 90,0 процента)

94,9 В процентах

Среднегодовая доля утвержденных должностей международного персонала, которые оставались вакантными (2017/18 год: 5,4 процента; 2018/19 год: 5,1 процента; 2019/20 год: 7,0 процента)

5,3 В процентах

Среднегодовая доля женщин на должностях международного гражданского персонала (2017/18 год: 50,0 процента; 2018/19 год: 49,3 процента; 2019/20 год: \geq 49,3 процента)

46,0 В процентах

Среднее число календарных дней, необходимое для заполнения вакансий из реестра, от размещения объявления о вакансии до выбора кандидата, для должностей классов С-3–Д-1 и ПС-3–ПС-7 (2017/18 год: данные отсутствуют; 2018/19 год: 78; 2019/20 год: \leq 101)

51,4 Число дней

Среднее число календарных дней, необходимое для набора сотрудников на конкретные должности, от размещения объявления о вакансии до выбора кандидата, для должностей классов С-3–Д-1 и ПС-3–ПС-7 (2017/18 год: данные отсутствуют; 2018/19 год: данные отсутствуют; 2019/20 год: \leq 120)

Неприменимо

Общий балл согласно разработанному административной оценочному листу по выполнению требований в области охраны окружающей среды (2017/18 год: 74; 2018/19 год: 86; 2019/20 год: 100)	88 Более низкий показатель обусловлен высоким спросом на электроэнергию и отсутствием специального кадрового потенциала для обеспечения координации, контроля и надзора за осуществлением Силами стратегии охраны окружающей среды. В то же время на общий балл положительно повлияло повышение эффективности, достигнутое главным образом благодаря использованию Силами национальной электросети
Процентная доля всех инцидентов в сфере информационно-коммуникационных технологий высокой, средней и низкой степени приоритетности, урегулированных в установленные сроки (2017/18 год: 88,6 процента; 2018/19 год: 97,0 процента; 2019/20 год: \geq 85,0 процента)	99,0 В процентах
Соблюдение правил предупреждения нарушений техники безопасности на местах (2017/18 год: 100 процентов; 2018/19 год: 75 процентов; 2019/20 год: 100 процентов)	85,0 В процентах Более низкий показатель соблюдения правил обусловлен задержками с организацией и проведением самооценки в области охраны труда и техники безопасности и осуществлением Программы предупреждения нарушений техники безопасности, которая была реализована частично. Несмотря на то, что были определены группы для прохождения подготовки по вопросам охраны труда и техники безопасности, эта подготовка была отложена из-за ограничений, связанных с пандемией COVID-19
Общая оценка в соответствии с разработанным административной индексом качества управления имуществом на основе 20 ключевых показателей эффективности (2017/18 год: 1827; 2018/19 год: 1954; 2019/20 год: \geq 1800)	1 937
Процентная доля персонала контингентов, который по состоянию на 30 июня согласно меморандумам о взаимопонимании был расквартирован в помещениях Организации Объединенных Наций, отвечающих применимым стандартам (2017/18 год: 100,0 процента; 2018/19 год: 100,0 процента; 2019/20 год: 100,0 процента)	100,0 В процентах
Соблюдение поставщиками стандартов Организации Объединенных Наций в области доставки, обеспечения качества и управления запасами (2017/18 год: 99,5 процента; 2018/19 год: 98,7 процента; 2019/20 год: \geq 95 процентов)	99,1 В процентах

Число дорожно-транспортных происшествий в месяц (2017/18 год: 4,25 происшествия в месяц; 2018/19 год: 4,4 происшествия в месяц; 2019/20 год: 3 происшествия в месяц)

В среднем 5 происшествий в месяц

Более высокий показатель числа дорожно-транспортных происшествий обусловлен главным образом неосведомленностью нового персонала об условиях вождения автотранспортных средств на Кипре

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
------------------------------------	---	-------------------

Повышение качества обслуживания

Осуществление плана предупреждения и устранения средовых последствий деятельности миссии в соответствии с экологической стратегией администрации

Выполнено

План предупреждения и устранения средовых последствий деятельности миссии был осуществлен в соответствии с экологической стратегией администрации

Оказание содействия в осуществлении плана и стратегии администрации по управлению цепью снабжения

Выполнено

Стратегия и план управления цепью снабжения были реализованы

Внедрение стандартизированных структур миссии

Выполнено

Стандартизированная структура миссии была внедрена

Услуги по ревизии, управлению рисками и проверке соблюдения требований

Выполнение рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, которые планируется осуществить к концу года (31 декабря), и всех относящихся к предыдущему финансовому году невыполненных рекомендаций Комиссии ревизоров, с которыми согласилось руководство

12

Число рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, которые запланировано выполнить

8

Число не выполненных рекомендаций Комиссии ревизоров, вынесенных более одного года назад

16

Число не выполненных рекомендаций Комиссии ревизоров, вынесенных в предыдущем финансовом году

Авиационное обслуживание

Эксплуатация и техническое обслуживание в общей сложности 3 вертолетов

3

Число вертолетов

Выполнение воинскими подразделениями полетов в общем объеме 1122 запланированных летных часов в целях патрулирования и наблюдения, проведения поисково-спасательных операций и эвакуации пострадавших и медицинской эвакуации

1 005

Количество летных часов

В связи с изменением законодательства и с учетом выделенных Силами ассигнований на авиаперевозки утвержденный бюджетный показатель летных часов для аренды и эксплуатации вертолетов был сокращен с 1122 летных часов, предложенных на отчетный период, до 1060 летных часов

Более низкий показатель был обусловлен эксплуатацией двух вертолетов не на полную мощность в связи с техническими и механическими проблемами и отсутствием запчастей, необходимых для их капитального ремонта

Надзор за соблюдением стандартов авиационной безопасности в отношении 3 воздушных судов и 18 аэродромов и взлетно-посадочных площадок

3 Число воздушных судов

18 Число аэродромов и взлетно-посадочных площадок

Бюджетные и финансовые услуги и услуги по составлению отчетности

Оказание в рамках делегированных полномочий бюджетно-финансовых и бухгалтерских услуг в связи с исполнением бюджета в объеме 51,8 млн долл. США, включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы в натуральной форме на сумму 0,4 млн долл. США

49,8 Сумма в млн долл. США в виде утвержденного бюджета и 0,4 млн долл. США в виде предусмотренных в бюджете добровольных взносов в натуральной форме

Завершение подготовки годовых финансовых ведомостей для Сил в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций

Выполнено Завершено в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций

Обслуживание гражданского персонала

Оказание в рамках делегированных полномочий кадровых услуг гражданскому персоналу утвержденной максимальной численностью 161 человек (38 международных сотрудников, 121 национальный сотрудник и 2 сотрудника на временных должностях), включая непосредственную поддержку в связи с обработкой требований, оформлением выплат и льгот, отбором и наймом сотрудников, управлением должностями, составлением бюджета и служебной аттестацией персонала

154 Число гражданских сотрудников (средняя численность)

36 Число международных сотрудников (средняя численность)

116 Число национальных сотрудников (средняя численность)

2 Число сотрудников на временных должностях (средняя численность)

Организация на базе миссии учебной подготовки для 195 гражданских сотрудников, 45 международных сотрудников и 150 национальных сотрудников и обеспечение прохождения учебной подготовки за пределами миссии 41 гражданским сотрудником (20 международными сотрудниками и 21 национальным сотрудником)

151 Число индивидуальных участников учебной подготовки в рамках миссии (39 международных сотрудников и 112 национальных сотрудников)

7 Число индивидуальных участников учебной подготовки за пределами миссии (5 международных сотрудников и 2 национальных сотрудника)

Более низкий показатель обусловлен отсрочкой проведения учебной подготовки за пределами миссии и в рамках миссии из-за общемировых ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19

Обеспечение обработки 38 заявок на поездки за пределы района миссии для целей, не связанных с обучением, и 41 заявки гражданских сотрудников на поездки в учебных целях

29 Число заявок на поездки за пределы района миссии для целей, не связанных с учебной подготовкой

7 Число заявок на поездки в учебных целях

Более низкий показатель обусловлен отсрочкой заявок на поездки из-за общемировых ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19

Эксплуатационное обслуживание зданий, сооружений и объектов инфраструктуры и инженерно-техническое обслуживание

Техническое обслуживание и ремонт в общей сложности 57 объектов миссии в 26 пунктах, включая выполнение в среднем 3400 заявок на обслуживание в год

26 Число пунктов дислокации

2 704 Число обработанных заявок на обслуживание

Более низкий показатель обусловлен улучшением обслуживания в предыдущие периоды, включая замену устаревшего оборудования и внедрение эффективных программ технического обслуживания, что привело к сокращению числа поломок, и, кроме того, фактическим сокращением числа заявок на обслуживание из-за ограничений передвижения в связи с пандемией COVID-19

Реализация 6 проектов по ремонту и реконструкции, включая эксплуатационное обслуживание дорог протяженностью 75 км и 18 аэродромов и посадочных площадок

6 Число проектов по строительству, ремонту и реконструкции

75 Длина маршрутов патрулирования в км

18 Число вертолетных посадочных площадок

Эксплуатация и техническое обслуживание 49 генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций

49 Число генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций

Эксплуатация и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций систем водоснабжения и очистки, включая 6 водоочистных установок на 4 объектах миссии

6 Число принадлежащих Организации Объединенных Наций систем водоснабжения и очистки

Оказание услуг по утилизации отходов, включая сбор и удаление жидких и твердых отходов, на 26 объектах миссии

26 Число объектов миссии

Оказание услуг по уборке, обслуживанию территории, борьбе с вредителями, а также прачечных услуг на 26 объектах миссии

26 Число объектов миссии

Услуги по обеспечению топливом

Управление запасами и организация хранения топлива в объеме 980 796 литров (222 000 литров для воздушного транспорта, 577 200 литров для наземного транспорта и 181 596 литров для генераторов и других объектов) и отпуск горюче-смазочных материалов на распределительных пунктах и складах на всей территории острова

925 128	Общий объем топлива в литрах
204 009	Объем авиационного топлива в литрах
580 863	Объем топлива для наземного транспорта в литрах
140 256	Объем топлива для генераторов и отопительного оборудования в литрах
	Более низкий показатель обусловлен снижением потребления топлива для генераторов, используемых для обогрева служебных и жилых помещений, в связи с погодными условиями и более высокими, чем обычно, температурами в зимний период

Полевое техническое обеспечение

Поставка и обслуживание 351 портативной радиостанции, 237 мобильных радиостанций для транспортных средств и 50 стационарных радиостанций

351	Число портативных радиостанций
237	Число мобильных радиостанций для транспортных средств
50	Число стационарных радиостанций

Эксплуатация и техническое обслуживание сети голосовой, факсимильной, видео- и цифровой связи, 8 телефонных коммутаторов, 34 линий микроволновой связи и 5 терминалов широкополосной глобальной сети, а также заключение 421 контракта на предоставление спутниковой и мобильной телефонной связи

8	Число телефонных коммутаторов
34	Число линий микроволновой связи
5	Число терминалов широкополосной глобальной сети
421	Число контрактов на предоставление спутниковой и мобильной телефонной связи

Поставка и обслуживание 265 компьютеров и 45 принтеров, предназначенных для использования в среднем 295 гражданскими и военными конечными пользователями, в дополнение к 180 компьютерам и 19 принтерам, предназначенным для предоставления услуг сетевой связи военнослужащим в составе контингентов, а также осуществление других видов общего обслуживания

265	Число единиц компьютерной техники для 295 гражданских и негражданских пользователей
45	Число принтеров для 295 гражданских и негражданских пользователей
180	Число единиц компьютерной техники для военнослужащих в составе контингентов
19	Число принтеров для военнослужащих в составе контингентов

Поддержка и обслуживание 6 локальных вычислительных сетей и глобальных вычислительных сетей в 26 местах расположения

6	Число локальных вычислительных сетей
26	Число глобальных вычислительных сетей

Анализ геопространственных данных, относящихся к территории площадью 10 000 км², хранение топографических и тематических наборов данных и подготовка порядка 300 карт

10 000 Площадь в километрах

220 Число подготовленных карт

Более низкий показатель обусловлен внедрением мобильной системы распространения геопространственной информации — программы и мобильного приложения Организации Объединенных Наций, поддерживаемых Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, которые обеспечивают мгновенный доступ к цифровым картам и снимкам для замены печатных карт

Медицинское обслуживание

Эксплуатация и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций медицинских учреждений (3 клиник уровня I/амбулатории и 8 пунктов первой помощи) и поддержка медицинских учреждений, принадлежащих контингентам (2 клиник уровня I) и Организации Объединенных Наций (4 клиник уровня I), в 6 местах базирования

3 Число медицинских учреждений уровня I

8 Число пунктов первой медицинской помощи

2 Число медицинских учреждений уровня I, принадлежащих контингентам

4 Число медицинских учреждений уровня I, принадлежащих Организации Объединенных Наций

Соблюдение договоренностей о медицинской эвакуации, имеющих с 7 медицинскими учреждениями (2 учреждения уровня III и 5 учреждений уровня IV) в 4 пунктах внутри района миссии

3 Число медицинских учреждений уровня III

Более высокий показатель обусловлен заключением контракта с медицинским учреждением на юге острова для оказания персоналу ВСООНК, находящемуся в Никосии, специализированной медицинской помощи, которая не была оказана основным медицинским учреждением; однако финансовых последствий в этот период не было.

5 Число медицинских учреждений уровня IV

Услуги по управлению цепью снабжения

Оказание в рамках делегированных полномочий поддержки в планировании и поиске поставщиков в связи с приобретением товаров сметной стоимостью 5,3 млн долл. США

5,4 Стоимость товаров и сырья в млн долл. США

Осуществление в рамках делегированных полномочий операций по распоряжению, учету и составлению отчетности в отношении имущества, основных средств, финансовых и нефинансовых активов и оборудования первоначальной стоимостью 16,1 млн долл. США, стоимость которых не превышает порогового уровня

21,3 Объем финансовых и нефинансовых запасов и средств в млн долл. США

Более высокий показатель обусловлен необходимостью ведения бухгалтерского учета и подготовки отчетности в отношении более значительного, чем ожидалось, числа единиц оборудования, стоимость которых не превышала порогового уровня

Обслуживание негражданского персонала

Доставка на место, ротация и репатриация военнослужащих и полицейских в составе контингентов, максимальная утвержденная численность которых составляет 929 человек (53 штабных офицера, 807 военнослужащих в составе контингентов и 69 полицейских Организации Объединенных Наций)

Досмотр и проверка принадлежащего контингентам основного имущества и имущества, используемого на основе самообеспечения, проверка соблюдения действующих требований и составление соответствующей отчетности в отношении 3 воинских подразделений в 4 местах расположения

Обеспечение поставки и хранения пайков, боевых пайков и бутилированной воды для воинских контингентов средней численностью 802 человека (включая штабных офицеров)

Содействие в обработке требований и начислении выплат военнослужащим и полицейским средней численностью 869 человек

Содействие в обработке 9 заявок на поездки за пределы района миссии для целей, не связанных с обучением, и 3 заявок на поездки для целей учебной подготовки

Услуги по организации работы автотранспорта и осуществлению наземных перевозок

Эксплуатация и техническое обслуживание 198 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств (135 легковых пассажирских автомобилей, 12 транспортных средств специального назначения, 4 машин скорой помощи, 2 бронированных автомобилей и 45 других специализированных автотранспортных средств, трейлера и прицепа), 23 принадлежащих контингентам автотранспортных средств и 66 арендованных автотранспортных средств, а также обеспечение

740	Средняя численность личного состава воинских контингентов
52	Средняя численность военно-штабных офицеров
64	Средняя численность полицейских Организации Объединенных Наций
12	Число проверок, проведенных в миссии
4	Число докладов о результатах проверок, представленных в Центральные учреждения
1	Число проведенных крупных досмотров
792	Средняя численность личного состава воинских контингентов, включая военно-штабных офицеров
856	Средняя численность военного и полицейского персонала
740	Численность военного персонала
52	Численность штабных офицеров
64	Численность полицейского персонала
4	Число заявок на поездки за пределы района миссии
7	Число заявок на поездки в учебных целях
	Более высокий показатель объясняется ростом военных оперативных потребностей
217	Число автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций
	Этот показатель отражает заложенное в бюджет приобретение 19 легковых пассажирских автомобилей в соответствии с утвержденным пятилетним планом поэтапного перехода от использования арендуемых автотранспортных средств к использованию автотранспортных средств Организации Объединенных Наций
23	Число автотранспортных средств, принадлежащих контингентам

безопасности дорожного движения и предоставление других транспортных услуг

47 Число арендованных транспортных средств

Более низкий показатель обусловлен плановой заменой 19 арендованных автотранспортных средств на автотранспортные средства, принадлежащие Организации Объединенных Наций

ВИЧ/СПИД

Проведение в сотрудничестве с Группой ВСООНЛ по ВИЧ/СПИДу 2 кампаний добровольного конфиденциального консультирования по вопросам, касающимся ВИЧ, и тестирования на ВИЧ для всех категорий персонала Сил

Не выполнено

О случаях добровольного медицинского (базового) обследования в медицинских учреждениях Организации Объединенных Наций не сообщалось; конфиденциальное консультирование не проводилось, поскольку проверка личного состава воинских контингентов проводится предоставляющими странами до их направления в состав Сил

Реализация программы информирования о социальных изменениях и изменениях в поведении для предотвращения заражения ВИЧ, включая разъяснительную работу, взаимное просвещение и распространение информационно-просветительских материалов среди всего персонала Сил

Выполнено

Программа реализована посредством проведения информационно-просветительских мероприятий, включая обязательный вводно-ознакомительный инструктаж, распространение мужских и женских презервативов, подготовку видеофильма, посвященного Всемирному дню борьбы со СПИДом, который был размещен на сайтах социальных сетей ВСООНК, общий брифинг для всего персонала о текущих событиях и ситуации в мире, а также церемонию зажжения свечей в знак памяти о всех тех, кто пострадал от ВИЧ

Безопасность

Подготовка и представление имеющих важное значение актуальных документов по вопросам безопасности, в том числе плана обеспечения безопасности с учетом особенностей страны, оценки рисков в плане безопасности, отчетов об инцидентах, сводок и обзоров, касающихся обстановки в плане безопасности, и отчетов о мерах обеспечения безопасности в связи с эвакуацией из страны и приемом в стране

Выполнено

Осуществлено посредством пересмотра общего плана обеспечения безопасности в стране, который включает несколько планов действий в чрезвычайных ситуациях, в том числе план перемещения и эвакуации, план действий в случае массового поражения, планы управления в кризисных ситуациях, план связи и план действий уполномоченных по вопросам безопасности; а также посредством обновления оценок угроз безопасности, равно как и мер по управлению рисками и по обеспечению безопасности жилья, предназначенных для применения в рамках системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций на Кипре

Принятие надлежащих противопожарных мер для обеспечения эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с пожарами, смягчения последствий таких ситуаций и их предупреждения на всех объектах Организации Объединенных Наций

Выполнено

Осуществлено посредством периодических оценок противопожарной безопасности, противопожарной профилактики и пожарного риска, организации учебных курсов по пожарной безопасности для всего персонала миссии, учебно-тренировочных занятий по аварийной эвакуации при пожаре, тесной координации и проведения встреч с аварийно-спасательными службами страны пребывания и пересмотра чрезвычайных планов действий в случае пожара, включая

Выдача более 1300 удостоверений сотрудников Организации Объединенных Наций и пропусков, разрешающих доступ в район, охраняемый Организацией Объединенных Наций, персоналу различных категорий, которому требуется доступ к охраняемому району и лагерю «голубых беретов»	1 464	<p>планы пожарной безопасности, оперативные планы реагирования на пожар, планы экстренного реагирования в случае пожара и планы и процедуры аварийного реагирования в ситуациях, связанных с топливом</p> <p>Число выданных удостоверений личности и пропусков</p> <p>Более высокий показатель обусловлен переоформлением большего числа удостоверений личности для военного и полицейского персонала, что необходимо для временного продления вместо ротации, из-за общемировых ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19</p>
Координация усилий по обеспечению личной охраны для старшего персонала Сил и прибывающих с визитом высокопоставленных должностных лиц	Выполнено	<p>Осуществлено посредством обеспечения безопасности, связи и принятия специальных мер безопасности, включая, среди прочего, обеспечение охраны силами миссии, силами правительства принимающей страны и в некоторых случаях силами международных структур, занимающихся обеспечением безопасности</p>
Проведение обследований жилых помещений, отведенных назначенному должностному лицу/руководителю миссии и другим сотрудникам	Выполнено	<p>Осуществлено посредством посещения в случае необходимости местных резиденций, включая проведение инспекции местных гостиниц с целью оценить их пригодность для размещения должностных лиц и сотрудников, прибывающих в район операций</p>
Проведение вводного инструктажа по вопросам безопасности, а также базовых инструктажей по противопожарной безопасности и учебных пожарных тревог для всех новых сотрудников миссии	Выполнено	<p>Осуществлено посредством проведения регулярных учебных занятий по вопросам безопасности и противопожарной безопасности и периодических брифингов и курсов подготовки для инструкторов с охватом всего персонала Организации Объединенных Наций в составе ВСООНК, Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Кипру и страновой группы Организации Объединенных Наций на Кипре</p>

III. Показатели использования ресурсов

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США; бюджетный год: 1 июля 2019 года — 30 июня 2020 года)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)+(2)	В процентах (4)=(3)÷(1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	—	—	—	—
Воинские контингенты	19 470,9	19 305,9	165,0	0,8
Полиция Организации Объединенных Наций	2 455,2	2 150,5	304,7	12,4
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
Итого	21 926,1	21 456,4	469,7	2,1
Гражданский персонал				
Международный персонал	6 151,4	5 996,1	155,3	2,5
Национальный персонал	8 717,3	8 176,9	540,4	6,2
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Временный персонал общего назначения	277,7	443,1	(165,4)	(59,6)
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Итого	15 146,4	14 616,1	530,3	3,5
Оперативные расходы				
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты и консультационные услуги	33,1	26,6	6,5	19,6
Официальные поездки	246,0	161,7	84,3	34,3
Помещения и объекты инфраструктуры	6 268,5	5 963,3	305,2	4,9
Наземный транспорт	2 137,2	2 347,5	(210,3)	(9,8)
Воздушный транспорт	2 212,0	2 081,4	130,6	5,9
Морской транспорт	—	37,4	(37,4)	—
Связь и информационные технологии	1 555,4	1 695,8	(140,4)	(9,0)
Медицинское обслуживание	240,2	214,9	25,3	10,5
Специальное оборудование	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	1 020,4	791,4	229,0	22,4
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—
Итого	13 712,8	13 320,0	392,8	2,9
Валовые потребности	50 785,3	49 392,5	1 392,8	2,7
Поступления по плану налогообложения персонала	2 542,1	2 417,8	124,3	4,9
Чистые потребности	48 243,2	46 974,7	1 268,5	2,6
Добровольные взносы в натуральной форме (предусмотренные в бюджете) ^a	437,4	411,2	26,2	6,0
Общий объем потребностей	51 222,7	49 803,7	1 419,0	2,8

^a Взнос правительства Кипра на цели технического обслуживания и приобретения помещений, объектов инфраструктуры и пайков для Организации Объединенных Наций.

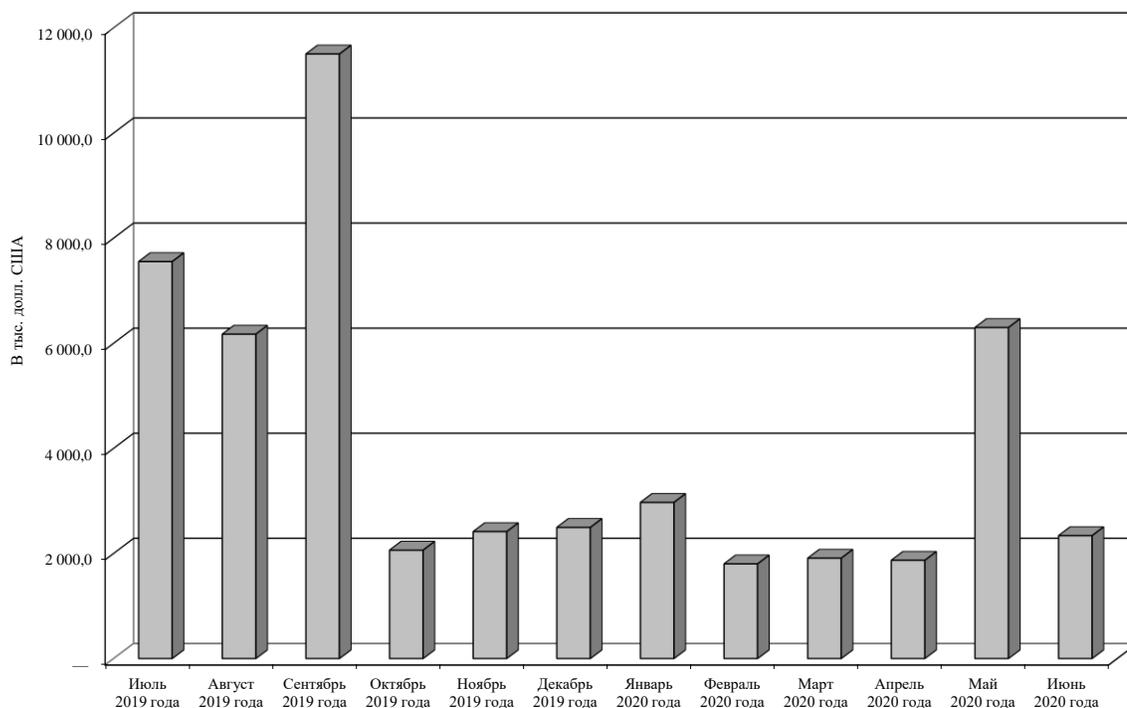
В. Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями расходов

(В тыс. долл. США)

Группа	Ассигнования		
	Первоначальная сумма	Корректировки	Пересмотренная сумма
I. Военный и полицейский персонал	21 926,1	–	21 926,1
II. Гражданский персонал	15 146,4	–	15 146,4
III. Оперативные расходы	13 712,8	–	13 712,8
Всего	50 785,3	–	50 785,3
Доля перераспределенных средств в общем объеме ассигнований (в процентах)			0,0

33. В течение отчетного периода перераспределения средств между группами не было.

С. Распределение расходов по месяцам



34. Увеличение расходов в июле 2019 года было обусловлено главным образом учетом обязательств по возмещению расходов на пайки и техническое обслуживание, а увеличение расходов в августе 2019 года было обусловлено учетом обязательств по возмещению расходов на основное имущество, принадлежащее контингентам, и имущество, используемое на основе самообеспечения, а также расходов на аренду и эксплуатацию вертолетов. Кроме того, увеличение расходов в сентябре 2019 года и мае 2020 года было обусловлено учетом обязательств по возмещению стандартных расходов правительствам стран, предоставляющих войска.

D. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Инвестиционный доход	235,5
Прочие/разные поступления	273,9
Добровольные взносы в денежной форме	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	–
Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	692,6
Всего	1 202,0

E. Расходы на принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Расходы</i>
Воинские контингенты	
Основное имущество	649,6
Имущество, используемое на основе самообеспечения	174,8
Всего	824,4

<i>Коэффициенты для миссии</i>	<i>В про- центах</i>	<i>Дата вступ- ления в силу</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
A. Применительно к району миссии			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	–	–	–
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	–	–	–
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	1,7	1 июля 2017 года	1 июля 2017 года
B. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	0,25–3,75		

Г. Объем взносов, не предусмотренных в бюджете

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Фактический объем</i>
Соглашение о статусе сил ^а	897,8
Добровольные взносы в натуральной форме (не предусмотренные в бюджете) ^б	162,0
Всего	1 059,8

^а Рассчитанные с учетом рыночных цен расходы, которые были бы понесены в связи с использованием наблюдательных пунктов Организации Объединенных Наций, а также служебных и жилых помещений, предоставляемых Силам правительством Кипра для размещения воинских контингентов и подразделений полиции Организации Объединенных Наций.

^б Предоставление экспертных услуг на безвозмездной основе государственным ведомством по вопросам мира, безопасности и развития в порядке выполнения им возложенных на него функций, касающихся гражданских вопросов.

IV. Анализ разницы¹

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	165,0	0,8

35. Сокращение потребностей в ресурсах обусловлено главным образом более низкими фактическими расходами на продовольственные пайки для персонала воинских контингентов и выплату суточных военно-штабным офицерам в связи со снижением курса евро по отношению к доллару США, в силу чего фактический средний обменный курс составил 0,9 евро за 1 доллар США против учтенного в утвержденном бюджете среднего обменного курса в размере 0,876 евро. Сокращение потребностей в ресурсах частично компенсировалось более высокими фактическими расходами на поездки в связи с доставкой на место, ротацией и репатриацией, обусловленными более высокой фактической средней ценой билетов на коммерческие и чартерные рейсы по сравнению со средней ценой билетов, предусмотренной в бюджете.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Полиция Организации Объединенных Наций	304,7	12,4

36. Сокращение потребностей в ресурсах обусловлено главным образом: а) более низкими фактическими расходами на выплату миссией суточных полицейским Организации Объединенных Наций в связи со снижением курса евро по отношению к доллару США, в силу чего фактический средний обменный курс составил 0,9 евро за 1 доллар США против учтенного в утвержденном бюджете среднего обменного курса в размере 0,876 евро, а также более высокой средней долей вакантных должностей в размере 7,2 процента против предусмотренной в бюджете доли в размере 3,0 процента; и б) более низкими фактическими

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тыс. долл. США. Анализ разницы проводится в том случае, когда отклонение в ту или другую сторону составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

расходами на поездки в связи с доставкой на место, ротацией и репатриацией в результате сокращения числа поездок из-за общемировых ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международный персонал	155,3	2,5

37. Сокращение потребностей обусловлено главным образом более низкими фактическими общими расходами по персоналу, связанными с выплатами сотрудникам, включая отпуск на родину, по сравнению с бюджетной сметой, из-за общемировых ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19. Сокращение потребностей было частично компенсировано влиянием более высокого фактического среднего множителя корректива по месту службы (в размере 19,4 процента), применявшегося для расчета окладов, по сравнению с множителем корректива по месту службы (в размере 14,9 процента), применявшегося для расчета окладов международного персонала в утвержденном бюджете.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальный персонал	540,4	6,2

38. Сокращение потребностей в ресурсах обусловлено снижением фактических расходов по выплате окладов национальному персоналу в связи со снижением курса евро по отношению к доллару США, в силу чего фактический средний обменный курс составил 0,9 евро за 1 доллар США против учтенного в утвержденном бюджете среднего обменного курса в размере 0,876 евро.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Временный персонал общего назначения	(165,4)	(59,6)

39. Увеличение потребностей обусловлено тем, что благодаря усилиям Сил по ускорению набора персонала фактическая средняя доля вакансий на временных должностях международных сотрудников составила ноль процентов (полная заполняемость) по сравнению с 25 процентами, предусмотренными в утвержденном бюджете.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты и консультационные услуги	6,5	19,6

40. Сокращение потребностей обусловлено главным образом: а) более низкими фактическими месячными ставками оплаты консультационных услуг, связанных с инженерно-техническими работами и экологическими испытаниями, благодаря применению контрактных положений, которые были установлены в течение отчетного периода по более выгодным ставкам по сравнению со сметными ставками, включенными в утвержденный бюджет; и б) привлечением одного индивидуального консультанта для проведения мероприятий с участием обеих общин, а не двух консультантов, предусмотренных в утвержденном бюджете.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Официальные поездки	84,3	34,3

41. Сокращение потребностей обусловлено меньшим количеством поездок в официальных целях и в связи с профессиональной подготовкой по сравнению с предусмотренным в бюджете количеством поездок, связанных с совещаниями, посвященными ходу осуществления инициативы «Действия в поддержку миротворчества», конференциями начальников военных штабов/руководителей гражданского аппарата и профессиональной подготовкой по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, поскольку такие поездки были отложены на последующий период из-за введения общемировых ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	305,2	4,9

42. Сокращение потребностей обусловлено главным образом снижением расходов на услуги по уборке помещений и организации питания в связи с пересмотром заложенных в бюджетную смету контрактных расценок на более выгодных условиях. Сокращение потребностей было частично компенсировано увеличением расходов на: а) коммунальные услуги и услуги по удалению отходов в связи с повышением тарифов на электроэнергию в южной части страны по сравнению с заложенными в бюджет расценками, поскольку электроэнергия для ВСООНК поступает из энергосистемы принимающей страны; и б) приобретение сборных конструкций и жилых помещений, заменивших устаревшее имущество в районе Пилы, в целях улучшения условий жизни и работы, а также гигиены и безопасности труда персонала ВСООНК, при этом ассигнования на эти цели не были включены в утвержденный бюджет.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Наземный транспорт	(210,3)	(9,8)

43. Увеличение потребностей обусловлено главным образом: а) приобретением четырех легковых пассажирских автомобилей для замены устаревших автомобилей, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в связи с прогрессирующим ухудшением их состояния и опасениями по поводу безопасности их дальнейшей эксплуатации, при этом ассигнования на эти цели не были включены в утвержденный бюджет; и б) более высокими расходами на ремонт и техническое обслуживание в связи с увеличением в парке Сил фактического числа принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств, для которых требуется регулярный ремонт и техническое обслуживание, по сравнению с бюджетной сметой.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воздушный транспорт	130,6	5,9

44. Сокращение потребностей обусловлено частичной арендой и эксплуатацией двух вертолетов в авиапарке, о чем свидетельствует более низкое фактическое количество летных часов, составившее 1005 по сравнению с 1060 летными часами, предусмотренными в утвержденном бюджете, что было связано с техническими и механическими проблемами и отсутствием запасных частей для капитального ремонта воздушных судов.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Морской транспорт	(37,4)	(0)

45. Увеличение потребностей обусловлено главным образом приобретением морских контейнеров для перевозки сборных конструкций и санитарно-гигиенических блоков, закупка которых была непредвиденной и ассигнования на которые не были предусмотрены в утвержденном бюджете.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь и информационные технологии	(140,4)	(9,0)

46. Увеличение потребностей обусловлено главным образом: а) приобретением аппаратуры связи и информационно-технического оборудования, такого как портативные компьютеры, мониторы и док-станции, в целях расширения возможностей персонала в плане дистанционной работы и продолжения выполнения своих обязанностей с меньшими перерывами из-за ограничений, связанных с пандемией COVID-19, а также приобретением аудио- и видеоаппаратуры (вспомогательного оборудования для камер замкнутой системы видеонаблюдения и принадлежностей) для обеспечения дополнительного потенциала в области наблюдения в очагах напряженности в буферной зоне, при этом ассигнования на эти цели не были предусмотрены в утвержденном бюджете; и б) более высокими фактическими расходами на обслуживание аппаратуры связи и информационно-технического оборудования и вспомогательное обслуживание для покрытия доли Сил в централизованных расходах, связанных с вспомогательной деятельностью в рамках внедрения дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» и другими межсекторальными мероприятиями, ассигнования на которые не были включены в утвержденный бюджет.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	25,0	10,5

47. Сокращение потребностей обусловлено главным образом уменьшением по сравнению с бюджетной сметой числа посещений внешних госпиталей и стоматологических клиник для получения медицинских услуг из-за ограничений передвижения в связи с пандемией COVID-19, что частично компенсируется увеличением потребностей в средствах для приобретения средств индивидуальной защиты, включая маски и перчатки, для всего персонала миссии и медицинских принадлежностей, таких как антисептики, дезинфицирующие средства для рук и зонды-тампоны для взятия анализов, ассигнования на которые не были включены в утвержденный бюджет.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	229,0	22,4

48. Сокращение потребностей обусловлено главным образом: а) более низкими фактическими расходами на фрахт в связи с уменьшением фактических средних расценок на перевозки по сравнению со стандартными расценками, которые применялись в утвержденном бюджете; б) использованием меньшего по сравнению с бюджетной сметой числа других видов обслуживания для поддержки межобщинных мероприятий, которые были отложены из-за ограничений передвижения в связи с пандемией COVID-19; и с) более низкими фактическими расходами на услуги по обнаружению мин и разминированию в связи с отсрочкой разминирования опасных районов в отсутствие соглашения между двумя сторонами о проведении операций по разминированию и из-за ограничений на передвижение в связи с пандемией COVID-19.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

49. В связи с финансированием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение относительно использования неизрасходованного остатка средств в размере 1 392 800 долл. США, относящегося к периоду с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

б) решить вопрос о том, как распорядиться прочими поступлениями за период, закончившийся 30 июня 2020 года, на сумму 1 202 000 долл. США, которая складывается из инвестиционных поступлений (235 500 долл. США), прочих/разных поступлений (273 900 долл. США) и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (692 600 долл. США).

VI. Сводная информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 74/285

(Резолюция 74/285)

Решение/просьба

Меры, принятые во исполнение решения/просьбы

Особо отмечает важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов, учитывая при этом должным образом руководящие указания и рекомендации Генеральной Ассамблеи, и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов (пункт 14)

С серьезной озабоченностью отмечает угрозу для жизни, здоровья, охраны и безопасности, создаваемую пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), и важность обеспечения охраны, безопасности и здоровья миротворческого персонала, продолжения бесперебойного выполнения важнейших мандатов, включая защиту гражданского населения, сведения к минимуму риска распространения указанного вируса в результате деятельности миссии и оказания национальным властям по их просьбе — в надлежащих случаях и в рамках мандатов — поддержки в осуществлении принимаемых ими мер в связи с COVID-19 в сотрудничестве с координатором-резидентом и другими структурами Организации Объединенных Наций в стране (пункт 15)

Просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад об исполнении бюджета информацию о том, какие меры были приняты Силами, и об уроках, извлеченных из прошлых и нынешних эпидемий и пандемий, и предложить варианты повышения в будущем степени готовности к эпидемиям и пандемиям, включая обеспечение устойчивости функционирования (пункт 16)

По состоянию на 30 июня 2020 года оставалось в общей сложности 36 невыполненных рекомендаций, в том числе 24 рекомендации Комиссии ревизоров (из которых 19 было предложено закрыть, а 5 находились в процессе выполнения) и 12 рекомендаций Управления служб внутреннего надзора (из которых 7 было предложено закрыть, а 5 находились в процессе выполнения)

Информация об ответных мерах, принятых Силами в этой связи, приведена в пунктах 14 и 15 настоящего доклада

В феврале 2020 года, до того как на острове были подтверждены случаи COVID-19, ВСООНК уже приступили к планированию мер по смягчению последствий пандемии. Был разработан план действий на случай непредвиденных обстоятельств, призванный обеспечить бесперебойное снабжение персонала Сил жизненно важными товарами и предметами снабжения, такими как топливо, продовольственные пайки, медицинские принадлежности и средства индивидуальной защиты. В результате этого жизненно важные товары и предметы снабжения были доставлены различным компонентам в стратегических точках на всей территории действия миссии для поддержки предусмотренных мандатом операций

Постоянное распространение важной информации о пандемии COVID-19 посредством проводимых миссией трансляций, виртуальных брифингов и виртуальных общих собраний оказалось эффективным с точки зрения информирования персонала о текущей ситуации с COVID-19 на острове, в прилегающем регионе и на территории миссии. Сопровождения проводились в виртуальном режиме, при этом личные встречи и мероприятия ограничивались, насколько это было возможно. Были успешно внедрены альтернативные механизмы работы, которые продолжают использоваться для удовлетворения нужд сотрудников, имеющих особые потребности. Для предотвращения инфицирования и передачи вируса была усовершенствована существующая инфраструктура и были разработаны протоколы по профилактике заболеваний и безопасности. Планы повышения устойчивости функционирования были пересмотрены и обновлены, с тем чтобы обеспечить их соответствие поставленным целям

Меры, принятые Силами в целях уменьшения опасности инфицирования и передачи вируса в течение отчетного периода, доказали свою эффективность, о чем свидетельствует малое число случаев заболевания COVID-19, зарегистрированных ВСООНК в течение отчетного периода